

来澳感想 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/210/2021_2022__E6_9D_A5_E6_BE_B3_E6_84_9F_E6_c107_210054.htm 编者按：曾在本刊Vol.193 ~ Vol.198发表连载《难忘的澳洲游学之旅》的小作者蒋毅，又为各位战友献上新作《来澳感想》。蒋毅目前尚未结束高中学习，最近几天还在忙着准备期中考试，可他忙里偷闲，采访了一位去澳一年的朋友：Randull，带给我们澳洲留学的最新情报。蒋毅与 Randull是广州人，这篇文章免不了夹杂着一些广东方言，虽然多数人读起来有点吃力，可原汁原味才品得出真情实感嘛，更何况广东、福建等南方人士构成了海外华人的主力军，您如果将来出国的话，免不了要和广东朋友打交道喔，趁现在，先学上几句吧！（文后附生字表：）投稿者和信息提供者的日益增多，给杂志补充了大量新鲜的内容，他们不辞辛苦，把自己的经验或教训总结成文，供素未平生的网友参考，这些不可或缺的宝贵信息，使后来者的拼搏之路减少了很多不必要的周折。我们十分欣赏这种博大的胸怀，互联网只是一种交互工具，只有当这种无私精神得到贯彻发扬，“留学与移民”杂志的17万读者才会紧密联系在一起。索易网络杂志倡导的不仅仅是服务，更是一种理想、奋斗和追求。谢谢你们，祝福岫远、王又辛、蒋毅等，祝福所有即将走出国门和身在异国的游子，让我们一起成长，走向成功！蒋毅注：本文是我的朋友 Randull去澳洲一年应我邀请写的感想，我要求他整理了一些英语里面的数学用语，我想对大家应该有很大作用。文章里面有些话语是广州的方言，希望大家见谅。另外，一些朋友可能对文中某些方言比较陌生，但为了保持作者的原创性和语言的真实性

，只能够向大家说声对不起了。（By 蒋毅）Randull注：为方便阅读，本文以书面语为主，但也穿插了些白话，令其更简明、通俗。里面的价钱单位是人民币。（By Randull） - - -

- - - 不知不觉间已经来佐澳洲一年多了，生活一早就习惯了。当刚来的时候，是有一点担心，怕会不适应，不过这都是杞人忧天而已。可能其中一个原因是我住在中国人家庭里面吧。在这我们相处得很好，有讲有笑的，一般都无咩冲突。一般的来说，寄居在别人的家庭里比搬出来住便宜。我现在一周要 ¥ 900，包三餐（其实饿的时候也可以随便拿东西吃）。而租房子一周大概要 ¥ 1200，不过没有任何的家具。一般都是几个人一起租，然后平分租金，再自己买自己的用品，不过这样容易有矛盾。我有两个一起租屋住的同学最近就因为争停车位反了面。我也有一个比我大一年的同屋住在这里。他以前是广雅的，文科好劲，人品都唔错，现在和我同校，但就高我一年级。刚来到的2个月，我要去语言学校学英语。其实应该要读得更长一点的，有的人读了1年，不过我的成绩还可以，就提早放我出来了。在语言学校上课比较轻松，知识都不难，就是加深对英文的认识和开始适应一下用英文沟通。2个月无无聊聊地过去了。然后就到正式的中学上课。我现在读YEAR 11（相当于高二）的下学期。下年二月就读YEAR 12（相当于高三），然后就考大学。大学的一般学位都唔难考，如经济、电脑、工程师，不过如果读医师和律师就超难啦！我打算考电脑工程师或电子工程师。在大学大概要读3 - 4年的课程，然后就毕业，如果能搞到居留就考虑留下。我的学校叫 TEMPLESTOWE COLLEGE，是一所公

校。TEMPLESTOWE 是这里的地名。一般地，私校的学费是公校的两倍。我校的成绩不怎样，不过就很有钱，但课室还是没有空调，只有暖气。师资都唔错，不过 D 学生就差了一点，成日都讲粗口的，不过对中国人都无咩歧视。提起中国人，我校的中国留学生不算多，只有 3、40 人，仲要有 20 几个是武汉来的。下年开始，全校就只有 6 个人会讲广东话，其中 5 个是香港人，惨啊！那些北佬都比较自私和喜欢搞事，成日去赌场赌钱，有钱到处洗，就是喜欢买 D 废物翻来摆。那些女生就更不要提啦，个个都是猪扒，是不是现在的营养太过好啊，竟然买唔到合适的裤子，要日日穿裙子，无个正常一点的，真是要命啊！所以话在这里沟女系无咩可能的啦。至于鬼妹咯，我地的英文又未够水平，而且好的一早就比人沟佐啦。在学科方面，这里的选择好多，有数学、英文、物理、化学、生物、地理、历史、电脑、会计、设计、外语等等。我选了数学、英文、物理、化学、电脑、中文。我在下面会列一个详细的表说明。数学真是很简单，相当于初中，还有这里的计算机的功能又多又好，仲可以编程的，不过就好贵，要 ¥600。留学生学的英文叫 ESL (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)，我们不是和鬼佬一起上课的。鬼佬上的英文课都超难，一般的留学生根本就听不懂。ESL 相对地简单一点，不过在一开始还是很难学的，要有一个慢慢习惯的过程。我们要读小说和看电影，然后给一个问题你写评论。例如：“在《辛特勒的名单》中，辛特勒不是唯一的主角，你赞成吗？”物理和化学都比中国的简单一点，只要看懂什么意思，就一理同百理明啦。生物、地理、历史就有很多的名词要记。在这里除了我，其他的中国留学生都学会计

。听他们说，会计是一很热门的科目，一般都可以拿到理想的分数，不过拿高分就很难。大家都比较保守地去学这科。我对会计没什么兴趣，不文不理的，我也不可能选太多的科目，所以还是选SCIENCE。还有每个星期六早上我都要到另一个学校上中文课。我们可以用中文期末考试成绩加上其他课的成绩报大学的，所以中文很重要，也很简单。每个星期去了就是发呆，有时候聊聊天，有时候写一下作文。作业不做老师也不管的。也有不少华侨读CHINESE AS A SECOND LANGUAGE。他们是中国人的，不过不怎么会说中文的，一般都是从印度尼西亚来的。澳洲的生活指数比较高，物价相对地比中国高，大概是中国的1.5倍。相差最远的要算交通费了。坐BUS犹如坐TAXI。由于我们是留学生，我们买车票要买全票，居民就可以买半票。全票一个月大概250，不过我们上学都穿校服，所以就冒充是澳洲居民买半票。在食物方面，有很多的中国人不习惯西方的饮食，一般都是牛油、面包、鲜奶和饼干就一餐了。幸好我住在中国人家庭，伙食方面还算不错，不过就难为了那些住在外国人家的留学生了。其实¥900一周包三餐真是很便宜的了，外面一个普通的炒饭都要¥30-40。唯一比较好的就是上网，¥100一个月，限定300MB下载，不限时间。宽频也只是¥350。澳洲是一个不错的学习地方，每天下课就回家。没车是很难外出的，最近的购物商店也要走20分钟啊。不过就真的是闷死我了。由于没什么作业，一回来就玩电脑或者看电视，一直到睡觉。我在这里没什么好朋友，就是和同屋好D，又唔想交鬼佬朋友，所以无边个可以聊天，真是好鬼闷的。我这里又无翻版，我又带得不够多游戏和音乐CD，所以就只有日日上网解闷咯。

幸好我这里有中国的卫星电视台看，有CCTV2、凤凰卫视、CHANNELV、STARSPORT、广东和其他10几个地区的卫视。还有我们都十分经常地去看电影或租VCD和录象带看，什么《珍珠港》、《角斗士》、《古墓丽影》、《盗墓迷城》、《最终幻想》之类大电影都睇过了。外国的电影院比中国的舒服，音响又好，有时还有一些相关的物品任拿（如明信片和海报）。外国不流行看VCD，一般只有中国人看，鬼佬都看DVD或录象带。平时一周洗一次衫，一周一家人出去购物一次，有时就去赌下波（这里合法的）。生活过得无咩乐趣，上的课又闷，人又闷，又无咩压力，又无咩刺激。日日都好似行尸走肉嘍，当然我唔系话唔好啊，我来这里就是要轻松一点的生活，不过真有点出乎我的意料。我的许多同学也是这样认为的，所以在出去之前要做好心理准备。我再强调一次，我不是要打击你们的信心，不要因为怕闷或孤单而退缩，而是在一定要出去的前提下面对好闷这个问题。如果要出国，就记得带多D衣服，外国的日温差差很多，早晚冷，中午热，而且在这里买中国制造的的衣服会心理不平衡的。电脑和音乐的爱好者要带多D翻版CD，否则后果自负。男生要开始习惯穿衬衣、西裤和皮鞋，一般上学都是这样穿的。还可以自己带一个手机过来，只要买一个SIN卡就可以用了，我也是这样的。不过最好还是两边都先问一下价钱。最好不要在外国买书，特别是字典，价格昂贵啊！还有每人只能托运20公斤的行李，否则会被罚钱的，如果你认识机场里面的人就唔同。英文方面去之前最好要有多一点的词汇量，语法好唔好无所谓，鬼佬猜得到的啦。有时表达意见的时候一个形容词就足够了。仲有就系面皮要够厚，有咩尴尬事

发生的时候就当无事，什么都不知道。如果太过放在心上长久下去会变得好自负的。不同国家的人说的英文都有不同的，就是像英语和美语。澳洲是英语混美语，加上习惯用语。EG. A: HOW ARE YOU? B: GOOD! YOURSELF? (我从来没有听过鬼佬说FINE) A: NOT BAD! 这是在任何课本上都找不到的对话，但却经常听到。所以学英语要融合当地的习惯。P.S. 上述纯粹是在下个人的经验。以下是一些中英互译，希望对大家有帮助。有人话想要的。其实都是很简单的。(不要扔鸡蛋啊) 建议大家去买数理化中英互译的字典，不过我找了很久也买不到。好象外文书店有。subjects科目

: art--media 媒体 music performance (group) 团体音乐 music performance (solo) 独唱 studio arts (ceramics) 陶瓷学 visual communication and design 视觉平面设计 business--accounting 会计 business management 商业管理 economics 经济 legal studies 法律 humanities--geography 地理 health human development 健康 history revolution 革命 历史 literature 诗歌 词曲 文学 physical education 体育 political studies 政治 italian 意大利文 japanese 日文 german 德文 maths/science--biology 生物 chemistry 化学 physics 物理 psychology 心理 further mathematics 理论数学 general mathematics 数学 (简单) mathematical methods 数学 (普通) specialist mathematics 高级数学 technology--information processing and management 电脑管理 information systems 电脑编程 desi 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com